

671798-2026 - Mededinging

Duitsland – Uitvoeren van netwerk – Dienstleistungen der Druckvorstufe für den NDR

OJ S 189/2026 30/09/2026

Aankondiging van een opdracht of concessie – standaardregeling

Diensten

1. Koper

1.1. Koper

Officiële naam: Norddeutscher Rundfunk

E-mail: e-vergaben@ndr.de

Rechtsvorm van de koper: Publiekrechtelijke instelling onder zeggenschap van een regionale overheid

Activiteit van de aanbestedende dienst: Recreatie, cultuur en godsdienst

2. Procedure

2.1. Procedure

Titel: Dienstleistungen der Druckvorstufe für den NDR

Beschrijving: Der NDR sucht ein qualifiziertes Druckvorstufe-Unternehmen für die Reinzeichnung und Druckdatenerstellung aus zugelieferten Layoutdaten gemäß den Corporate Design Vorgaben des NDR. Das Spektrum der Produkte umfasst Broschüren, Faltblätter, Flyer, Plakate und sonstige Drucksachen für alle Unternehmensbereiche des NDR. Die Bildbearbeitung hat dabei eine besondere Bedeutung, nicht nur für Print-Produkte, sondern auch für digitale Ausspielwege.

Identificatiecode van de procedure: 9c6d6eaf-762a-4091-bea2-405fd6cf5a97

Interne identificatiecode: E40F/2026-03

Type procedure: Openbaar

De procedure wordt versneld: neen

2.1.1. Doel

Aard van het contract: Diensten

Belangrijkste classificatie (cpv): 79822000 Uitvoeren van netwerk

2.1.2. Plaats van uitvoering

Postadres: Rothenbaumchaussee 132-134

Stad: Hamburg

Postcode: 20149

Onderverdeling land (NUTS): Hamburg (DE600)

Land: Duitsland

2.1.4. Algemene informatie

Aanvullende informatie: #Bekanntmachungs-ID: CXS0Y6FDY65MSU25# (1) Die Kommunikation zwischen den Beteiligten und der Vergabestelle sowie Beantwortung von Fragen zu diesem Verfahren erfolgt ausschließlich über das Vergabeportal. Die Interessenten sind daher verpflichtet, regelmäßig im Postfach auf der Vergabeplattform nachzusehen, ob Nachrichten eingegangen sind. (2) Etwaige Fragen von Unternehmen sollten bis spätestens 8 Tage vor Abgabefrist über das Vergabeportal übersendet werden. Der Auftraggeber behält sich vor, danach eingehende Anfragen nicht mehr zu beantworten. Fragen zu dem

Vergabeverfahren werden wegen der Gleichbehandlung der Bewerber nur in Textform und anonymisiert beantwortet.

Rechtsgrondslag:

Richtlijn 2014/24/EU

vgv -

2.1.6. Gronden voor uitsluiting

Bronnen voor uitsluitingsgronden: Aankondiging

Niet-nakoming van verplichtingen op grond van louter nationale uitsluitingsgronden:

Deelname aan een criminele organisatie:

Terroristische misdrijven of strafbare feiten in verband met terroristische activiteiten:

Witwassen van geld of financiering van terrorisme:

Fraude:

Corruptie:

Kinderarbeid en andere vormen van mensenhandel:

Niet-nakoming van de verplichting tot betaling van belastingen:

Niet-nakoming van de verplichting tot betaling van socialezekerheidsbijdragen:

Niet-nakoming van verplichtingen op het gebied van milieurecht:

Niet-nakoming van verplichtingen op het gebied van sociaal recht:

Niet-nakoming van verplichtingen op het gebied van arbeidsrecht:

Insolventie:

Activa beheerd door vereffenaar:

Staking van bedrijfsactiviteiten:

Met faillissement vergelijkbare toestand uit hoofde van nationale recht:

Ernstige beroepsfout:

Vervalsing van de mededinging:

Belangenconflict als gevolg van deelneming aan de aanbestedingsprocedure:

Directe of indirecte betrokkenheid bij de voorbereiding van deze aanbestedingsprocedure:

Voortijdige beëindiging, schadevergoeding of andere vergelijkbare sancties:

Gaf valse verklaringen af, hield informatie achter, was niet in staat vereiste documenten te verstrekken of verkreeg vertrouwelijke informatie over deze procedure:

5. Perceel

5.1. Perceel: LOT-0001

Titel: Dienstleistungen der Druckvorstufe für den NDR

Beschrijving: Die Leistung im Einzelfall umfasst Folgendes: - Prüfung der Plausibilität von Auftrag und zugelieferten Layoutdaten, - Reinzeichnung der Daten und Kontrolle der Corporate Design Richtlinien des NDR (Schrift, Logo, Farbigkeit, Seitenraster) - Bildretuschen und -bearbeitung, - Lieferung von PDFs zur Bildschirmansicht, Druck-PDFs und Proofs unter Berücksichtigung der jeweiligen technischen Spezifikationen; Tiffs/JPEGs bzw. pngs bei digitalen Produkten - die Speicherung und Verwaltung der Druckdaten und Digitalvorlagen. Die Erstellung und der Versand einer Ansichts-PDF und zwei Korrekturgänge inkl. zwei Proofs wenn gewünscht sowie die Auslieferung der Druckdaten auf digitalem Weg an zwei Adressaten je Produkt hat kostenlos zu erfolgen. Die oben genannten Leistungen sind in den Einzelpreisen pauschal zu berücksichtigen (siehe auch Hinweis auf den Preislisten zu implementierten Leistungen). Außerdem muss eine Übernahme der bisherigen Datenbestände vom derzeitigen Dienstleister an das bezuschlagte Unternehmen erfolgen. Eine Woche nach Ablauf der Vertragslaufzeit ist der vollständige Datentransfer an den neuen Dienstleister abzuschließen.

5.1.1. Doel

Aard van het contract: Diensten

Belangrijkste classificatie (cpv): 79822000 Uitvoeren van zetwerk

5.1.2. Plaats van uitvoering

Postadres: Rothenbaumchaussee 132-134

Stad: Hamburg

Postcode: 20149

Onderverdeling land (NUTS): Hamburg (DE600)

Land: Duitsland

5.1.3. Geraamde duur

Begindatum: 01/01/2027

Einddatum van de duur: 31/12/2027

5.1.4. Verlenging

Maximumaantal verlengingen: 3

Overige informatie over verlengingen: Die Laufzeit des Rahmenvertrages beträgt 12 Monate, wobei dem NDR das dreimalige Recht eingeräumt wird, die Vertragslaufzeit um jeweils weitere 12 Monate zu gleichen Konditionen zu verlängern. Die Vertragslaufzeit beträgt höchstens 48 Monate.

5.1.6. Algemene informatie

Vorbehouden deelname:

Deelname is niet voorbehouden.

De namen en beroepskwalificaties van het voor de uitvoering van de opdracht ingezette personeel moeten worden vermeld: Niet vereist

Aanbestedingsproject dat niet uit EU-fondsen wordt gefinancierd

De aanbesteding valt onder de Overeenkomst inzake overheidsopdrachten (GPA): neen

Deze aanbesteding is ook geschikt voor kleine en middelgrote ondernemingen (kmo's): ja

Aanvullende informatie: #Besonders auch geeignet für:other-sme#

5.1.7. Strategische aanbestedingen

Doel van strategische aanbestedingen: Geen strategische aanbesteding

5.1.9. Selectiecriteria

Bronnen van selectiecriteria: Aankondiging

Criterium: Specifieke gemiddelde jaarlijkse omzet

Beschrijving van het selectie criterium: Unternehmensdarstellung (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Unternehmensdarstellung (Name, Anschrift, Rechtsform) mit a)

Leistungsspektrum, b) Gründungsdatum, c) Anzahl der aktuell fest angestellten Mitarbeiter, d)

Angabe des Gesamtumsatzes der letzten drei Geschäftsjahre (2023-2025), e) Angabe der

Anzahl der festangestellten Mitarbeiter der letzten drei Geschäftsjahre (2023-2025).

Criterium: Referenties voor gespecificeerde diensten

Beschrijving van het selectie criterium: Referenzen (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung):

Stichwortartige Darstellung von 3 ausgewählten Referenzen über dauerhafte bzw.

regelmäßige Beauftragungen durch jeweils einen Auftraggeber innerhalb der letzten drei

Jahre, die mit der Leistungsanforderung dieser Ausschreibung vergleichbar sind mit a) Angabe des Auftraggebers, b) Auftragszeitraum, c) Nennung eines Ansprechpartners (inkl. Telefonnummer) beim Auftraggeber.

Criterium: Gereedschappen, installaties of technische uitrusting

Beschrijving van het selectiecriterium: technische Ausstattung (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Darstellung der technischen Ausstattung, die für die Auftragsabwicklung eingesetzt wird und Nennung der im Unternehmen verfügbaren Arbeitsplätze und eingesetzten Softwareprogramme.

Criterium: Relevante onderwijs- en beroepskwalificaties

Beschrijving van het selectiecriterium: Projektteam (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Vorstellung eines Projektteams (ein Kundenbetreuer und ein Vertreter), das für die Kommunikation mit dem NDR während der Vertragslaufzeit zur Verfügung steht unter Angabe der Betriebszugehörigkeit und der beruflichen Qualifikationen.

5.1.11. Aanbestedingsstukken

Talen waarin de aanbestedingsstukken officieel beschikbaar zijn: Duits

Termijn voor verzoeken om aanvullende informatie: 23/10/2026 23:59:59 (UTC+02:00) Oost-Europese tijd, Midden-Europese zomertijd

Adres van de aanbestedingsstukken: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXS0Y6FDY65MSU25/documents>

Ad-hoccommunicatiekanaal:

URL: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXS0Y6FDY65MSU25>

5.1.12. Voorwaarden van de aanbesteding

Voorwaarden voor indiening:

Elektronische indiening: Vereist

Adres voor indiening: <https://satellite.dtv.de/Satellite/notice/CXS0Y6FDY65MSU25>

Talen waarin inschrijvingen of verzoeken tot deelname kunnen worden ingediend: Duits

Elektronische catalogus: Niet toegestaan

Varianten: Niet toegestaan

Inschrijvers mogen meer dan één inschrijving indienen: Niet toegestaan

Uiterste datum voor de ontvangst van inschrijvingen: 30/10/2026 12:00:00 (UTC+01:00)

Midden-Europese tijd, West-Europese zomertijd

Duur waarin de aanbidding geldig moet blijven: 21 Dagen

Informatie die na het verstrijken van de indieningstermijn kan worden aangevuld:

Voor zover de afnemer dit toestaat, kunnen alle ontbrekende documenten in verband met de inschrijver later worden ingediend.

Aanvullende informatie: Fehlende Unterlagen, die sich nicht auf die Zuschlagskriterien beziehen, können nachgefordert werden.

Voorwaarden van het contract:

De uitvoering van de opdracht moet plaatsvinden binnen het kader van programma's voor maatwerkbedrijven: Neen

Voorwaarden met betrekking tot de uitvoering van de opdracht: Es sind die in Anlage 3 benannten Mindestkriterien vollständig zu erfüllen und per Unterschrift zu bestätigen.

Elektronische facturering: Vereist

Er zal worden gebruikgemaakt van elektronische orderplaatsing: neen

Er zal worden gebruikgemaakt van elektronische betaling: neen

5.1.15. Technieken

Raamovereenkomst:

Raamovereenkomst, zonder hernieuwde oproep tot mededinging

Maximumaantal deelnemers: 1

Informatie over het dynamische aankoopstelsel:

Geen dynamisch aankoopstelsel

5.1.16. Nadere inlichtingen, bemiddeling en evaluatie

Bemiddelingsorganisatie: Vergabekammer bei der Finanzbehörde Hamburg

Organisatie voor beroepsprocedures: Vergabekammer bei der Finanzbehörde Hamburg

Informatie over de termijnen voor beroep: Innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, kann ein

Nachprüfungsverfahren bei der Vergabekammer beantragt werden (§ 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB).

Organisatie die nadere inlichtingen over de aanbestedingsprocedure verstrekt: Norddeutscher Rundfunk

Organisatie die meer informatie geeft over beroepsprocedures: Vergabekammer bei der Finanzbehörde Hamburg

Organisatie die verzoeken tot deelname ontvangt: Norddeutscher Rundfunk

8. Organisaties

8.1. ORG-0001

Officiële naam: Norddeutscher Rundfunk

Registratienummer: DE 1185 09 776

Postadres: Rothenbaumchaussee 132-134

Stad: Hamburg

Postcode: 20149

Onderverdeling land (NUTS): Hamburg (DE600)

Land: Duitsland

E-mail: e-vergaben@ndr.de

Telefoon: +49 0

Fax: +49 0

Internetadres: <https://www.ndr.de/>

Rollen van deze organisatie:

Koper

Organisatie die nadere inlichtingen over de aanbestedingsprocedure verstrekt

Organisatie die verzoeken tot deelname ontvangt

8.1. ORG-0002

Officiële naam: Vergabekammer bei der Finanzbehörde Hamburg

Registratienummer: t:040428231690

Postadres: Adolfsplatz 3-5

Stad: Hamburg

Postcode: 20457

Onderverdeling land (NUTS): Hamburg (DE600)

Land: Duitsland

Contactpunt: t:040428231690

E-mail: vergabekammer@fb.hamburg.de

Telefoon: +49 4042823-1690

Internetadres: <https://www.hamburg.de/behoerdenfinder/info/11725152/>

Rollen van deze organisatie:

Organisatie die meer informatie geeft over beroepsprocedures

8.1. **ORG-0003**

Officiële naam: Vergabekammer bei der Finanzbehörde Hamburg

Registratienummer: t:040428231690

Postadres: Adolphsplatz 3-5

Stad: Hamburg

Postcode: 20457

Onderverdeling land (NUTS): Hamburg (DE600)

Land: Duitsland

E-mail: vergabekammer@fb.hamburg.de

Telefoon: +49 4042823-1690

Internetadres: <https://www.hamburg.de/behoerdenfinder/info/11725152/>

Rollen van deze organisatie:

Organisatie voor beroepsprocedures

Bemiddelingsorganisatie

8.1. **ORG-0004**

Officiële naam: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registratienummer: 0204:994-DOEVD-83

Stad: Bonn

Postcode: 53119

Onderverdeling land (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Land: Duitsland

E-mail: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefoon: +49228996100

Rollen van deze organisatie:

TED eSender

Informatie over een aankondiging

Identificatiecode/versie van de aankondiging: 00e07c42-19f2-499f-bd8b-acac751db4dd - 01

Type formulier: Mededinging

Type aankondiging: Aankondiging van een opdracht of concessie – standaardregeling

Subtype aankondiging: 16

Verzenddatum van de aankondiging: 29/09/2026 09:12:49 (UTC+02:00) Oost-Europese tijd, Midden-Europese zomertijd

Talen waarin deze aankondiging officieel beschikbaar is: Duits

Publicatienummer aankondiging: 671798-2026

Nummer uitgave PB S: 189/2026

Datum van bekendmaking: 30/09/2026